

Паспорт зачета

по дисциплине «Лингвострановедение и межкультурная коммуникация в обучении русскому языку как иностранному», 2 семестр

1. Методика оценки

Зачет по курсу «Лингвострановедение и межкультурная коммуникация в обучении русскому языку как иностранному» проходит в виде собеседования по портфолио.

В структуру портфолио входят следующие содержательные компоненты:

1. Теоретические материалы (лекции, тексты) по всем дидактическим единицам и темам курса.

2. Теоретические материалы должны сопровождаться различного рода трансформационными материалами, подготовленными студентом и свидетельствующими об осмыслении полученной информации (в том числе в виде рефлексивных эссе и графических организаторов текста – кольца Венна, концептуальная таблица, кластер, двойной / тройной дневник, бортовой журнал и т.п.).

3. Домашние и аудиторные задания, выполняемые в ходе изучения курса и выступающие свидетельством сформированности заявленных в дисциплине компетенций.

При собеседовании по портфолио объектами обсуждения являются обязательные позиции, заявленные в структуре портфолио, а также основные темы курса.

2. Уровни освоения компетенций и критерии оценки

- Зачет считается **не сданным**, если а) портфолио отсутствует, либо оно содержит менее 50% всех необходимых материалов (теоретических, трансформационных, текстовых), либо структура портфолио нелогична, б) в ходе собеседования студент не отвечает на вопросы, не комментирует замечания по портфолио. Оценка составляет 0-9 баллов.

- Зачет считается сданным **на пороговом** уровне, если а) в портфолио содержатся теоретические материалы по дисциплине, но домашние задания по темам и трансформационные задания выполнены формально, имеются замечания по структуре портфолио, б) на собеседовании студент понимает задаваемые вопросы и принимает замечания по ведению портфолио. Оценка составляет 10 – 13 баллов.

- Зачет считается сданным **на базовом** уровне, если а) в портфолио содержатся все теоретические материалы по дисциплине, все домашние и трансформационные работы выполнены на удовлетворительном уровне, б) на собеседовании студент отвечает на поставленные вопросы, однако в ответах содержатся неточности, и может прокомментировать замечания по ведению портфолио. Оценка составляет 14 – 17 баллов.

- Зачет считается сданным **на продвинутом** уровне, если а) в портфолио содержатся все теоретические материалы по дисциплине, все домашние и трансформационные работы выполнены на хорошем уровне с элементами содержательной рефлексии и оценки, б) на собеседовании студент развернуто отвечает на поставленные вопросы и может прокомментировать замечания по ведению портфолио. Оценка составляет 18 – 20 баллов.

3. Шкала оценки

Зачет считается сданным, если сумма баллов по всем заданиям билета составляет от 10 до 20

баллов включительно. Сумма менее 10 баллов признается неудовлетворительным результатом промежуточной аттестации по дисциплине.

В общей оценке по дисциплине баллы за зачет учитываются в соответствии с правилами балльно-рейтинговой системы, установленными в НГТУ.

4. Вопросы к собеседованию по дисциплине «Лингвострановедение и межкультурная коммуникация в обучении русскому языку как иностранному»

1. Исторический взгляд на социальную природу языка. Проблема "язык и культура".
2. Термин "лингвострановедение", соотношений лингвострановедения, лингвокультурологии, теории межкультурной коммуникации и других культурологических разделов филологических исследований. Предмет лингвострановедения, лингвострановедение как аспект в преподавании языка.
3. Понятия "лингвострановедческая компетенция", "культурный компонент", "культурный фон", "лексический фон", "лингвокультурная единица", "картина мира". Лингвострановедческая теория слова Е.М. Верещагина и В.Г. Костомарова. Теория культурной грамотности Э.Д. Хирша.
4. Структура лексического значения в теории лингвострановедения. Классификация лингвострановедческих (лингвокультурных) единиц.
5. Лингвострановедческие единицы и способы работы с ними в иностранной аудитории.
6. Прагматичные и проективные тексты и способы работы с ними в иностранной аудитории. Критерии отбора страноведческих учебных текстов. Способы повышения отдачи страноведческой информации текста. Лингвострановедческий комментарий. Лингвострановедческий компонент чтения.
7. Общедидактические принципы наглядности и ее частные случаи. Создание средств зрительной наглядности с учетом их ознакомительно-аккультурирующей функции.
8. Русский речевой этикет как лингводидактическая проблема. Средства речевого этикета и способы работы с ними в иностранной аудитории.
9. Русский соматический язык и язык повседневного поведения. Пласт соматических речений в русском языке и его значение для лингвострановедения.
10. Учебно-методическая литература по лингвострановедению в преподавании РКИ.
11. Учебная лингвокультурология. Типология словарей лингвокультуры. Страноведческие словари, лингвострановедческие словари, лингвокультурные словари, словарь лингвокультурной грамотности.